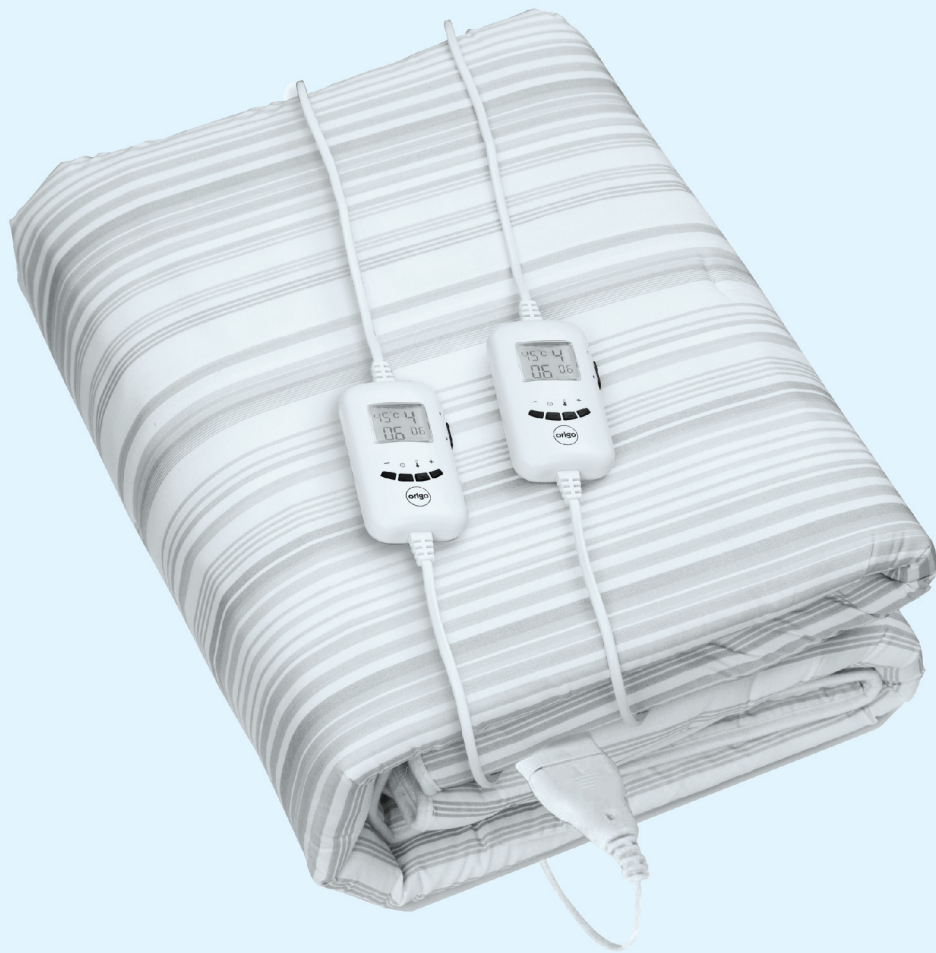




電 暖 墊
ELECTRIC BLANKET



UB3130L

使用說明書

INSTRUCTION MANUAL

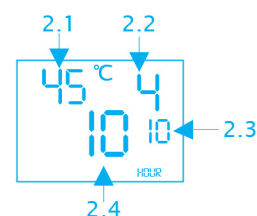
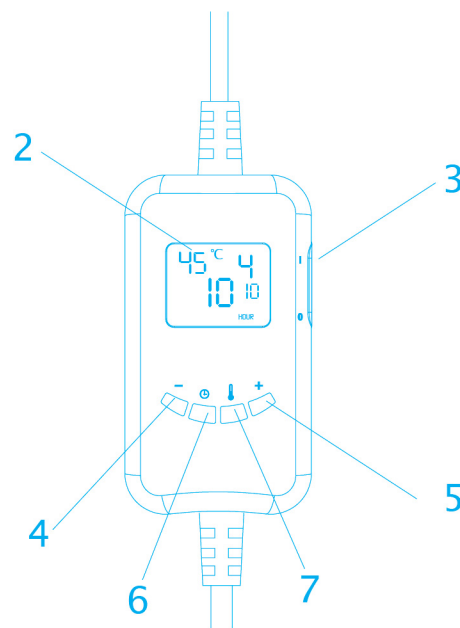
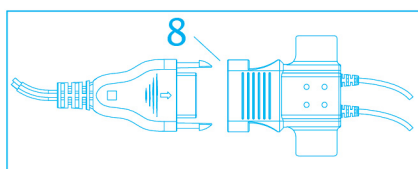
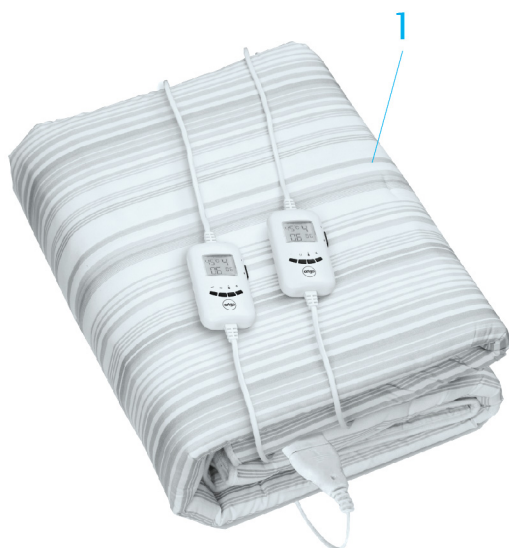
- * 使用電暖墊前，請先細閱使用說明，並請妥善保存以便將來翻閱。
- ** 本說明書可於本公司網站下載 www.origo.hk。
- * Read all instructions carefully before using the ELECTRIC BLANKET, and keep this instruction for future reference when necessary.
- ** This instruction manual can be acquired at www.origo.hk.

- 請小心閱讀說明書。
Read the manual carefully.
- 本機不是為體質、感覺或智力有障礙人士(包括小孩)或缺乏經驗及知識者使用，除非他們曾經接受負責安全人士的監督或指示。大人應指導小孩不可把玩電器。
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 不要用針或尖銳物品戳穿本產品。
Do not prick in with needles or other sharp object.
- 電暖墊只可用於預熱床褥。
Blanket use only to preheat the mattress.
- 如在弄濕或潮濕狀態下請勿使用。
Do not use the Blanket if wet or damp.
- 只可插進適合的插座(220-240V)。
Only plug into adequate power socket (220-240V).
- 如在屈曲或摺疊的狀態時，請勿使用電暖墊。
Do not use the Blanket if bent or folded.
- 當用於自動提起的床，可能會損壞電暖墊。
It could be damaged, while using an automatically lifting bed.
- 電暖墊祇限放於床褥上面，不可放於床褥之下。
Do not place the Blanket underneath the mattress always put on top.
- 電暖墊不可當作床單使用。
Do not use the Blanket as sheet.
- 0-3歲小孩不能使用電暖墊，因為他們對熱力敏感不足；大於3歲的小孩不能使用電暖墊，除非家長已為電暖墊完成設定或他們已受足夠的指示使用電暖墊。
Children aged 0-3 years old cannot use Electric Blanket because they are not sensitive enough to heat; children older than 3 years old cannot use Electric Blanket unless their parents have completed the settings for the Blanket or they have received sufficient instructions on how to use Electric Blanket.
- 電暖墊不適用於對熱力反應遲緩的人士、小童或寵物。
Do not use on heat insensitive persons, children or pets.
- 電暖墊不適用於行動不便的人士。
Do not use on immobile persons.
- 電暖墊冷卻前，不可屈曲或對摺。
Do not fold Blanket if still warm.
- 不要放太重或尖銳的物品在電暖墊上，它們可能會導致電暖墊內的發熱線損壞或屈曲(例如：行李箱)。
Do not place heavy or edged objects on the Blanket, which may damage or bend the electrical wires inside the Blanket (eg. Suit cases).
- 經常保持插頭及電線乾爽。
Keep plug and connecting cable dry at all times.

- 控制器會發出微熱，所以不要遮掩，以免過熱。
The switch will get warm and therefore should not be covered, because of danger of overheating.
- 祇能對某程度熱力作出反應的人士或病人，只可於監管下才可使用電暖墊。
Persons who only experience heat to a certain level should only use the Electric Blanket under supervision.
- 對熱力反應遲緩的人士及對過熱無法作出反應的非常弱勢人士，不可使用電暖墊。
Blanket should not be used by people who have a slow response to heat and very vulnerable people who cannot respond to overheating.
- 如產品本身或配件受損，請勿使用。
If the Electric Blanket or parts of it are damaged the Blanket should not be used.
- 經常檢查本產品。如發現有任何損壞，例如電源線損毀，應立即停止使用，並交由指定維修服務中心檢查及修理。
Examine the appliance frequently. If there is any damage visible If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified person, to avoid a hazard.
- 電暖墊不適用於醫院。
The Electric Blanket is not meant for use in hospitals.
- 如用於自動床，請確保電暖墊不會屈曲或摺疊。
If used on an automatic bed, make sure the Blanket does not buckle or fold.
- 使用完畢，請拔掉插蘇。
After use pull plug out off mains plug.
- 不要把其他發熱產品或物品放於使用中的電暖墊上或附近。
Do not place other heaters or heat producing objects onto the switched on Blanket.
- 如小童使用時，請常經留意及監督。
Always supervise if used for children.
- 電暖墊祇可平放於床褥上，不要摺疊或覆蓋床褥周圍。
While using, do not fold the Blanket or put it around the mattress.
- 電暖墊不會因床或床褥的移動而被損壞。
Blanket will not be damaged by the movement of the bed.
- 在沒有成人監督的情況下，小童不可使用電暖墊。
The Electric Blanket must not be used by children without being instructed how to use the controller.
- 使用本產品時，不可彎折電源線。
When using this product, do not bend the power cord.
- 本產品乃屬紡織品，可能引致使用者出現靜電感覺。可嘗試以手掌觸碰石牆來釋放靜電。
This product is a textile product and may cause static electricity to the user. Try touching a stone wall with your palm to release static electricity.
-  本產品含有可回收材料，不可把本產品作為未分類廢物。請聯繫當地就近指定回收點。
 This product contains recyclable materials. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection.

本電暖墊只能配合貼有UB3130L型號的控制器使用。

This Electric Blanket can only be used with the controller labeled UB3130L.



圖片只供參考，一切以實物為準
The picture is for reference only, everything in kind shall prevail.

1. 電暖墊 / Electric Blanket
2. LCD顯示屏 / LCD Screen
 - 2.1. 溫度顯示 / Temperature Display
 - 2.2. 溫度級別顯示 / Temperature Level Display
 - 2.3. 自動關機選定時間顯示 / Auto-off Time Display
 - 2.4. 自動關機倒數顯示 / Auto-off Count Down Display
3. 電源開關鍵 / Power On/Off Switch
4. 調節自動關機時間/溫度級別減少鍵 / Level Setting Of Auto-off/Temperature Decrease Button
5. 調節自動關機時間/溫度級別增加鍵 / Level Setting Of Auto-off/Temperature Increase Button
6. 定時自動關機鍵 / Auto-Off Setting Function Button
7. 溫度級別鍵 / Temperature Setting Function Button
8. 接連插座及插頭 / Connection Clutch

產品簡介 / Introduction

多謝選用origo電暖墊。正確使用，可使本產品持久耐用，但不適用於醫療用途。origo電暖墊可以令床變得溫暖，備有四個發熱溫度選擇(30°C，35°C，40°C，45°C)，感溫發熱線及1-10小時自動關機功能，提供雙重保險以免過熱。本產品平均分為上、中、下三區不同溫度發熱，最高溫度於下區近小腿及腳掌部份，其次於中區，上區近接連插座部份溫度較低。此產品已符合歐洲安全標準檢測，安全可靠。

Thank you for choosing the Electric Blanket. The Electric Blanket is a product of high standard that will last for a very long time if properly used and handled. Use the Blanket to warm your bed; it is not meant for medical purposes. There are four heat levels as 30°C, 35°C, 40°C, 45°C, auto-off count down setting is available from 1 to 10 hour, a sensor cable provides for double protection against overheating. This product is evenly divided into upper, middle and lower zones for heating with different temperatures. The highest temperature is in the lower zone near the calves and soles of the feet, followed by the middle zone, and the upper zone near the connecting socket has a lower temperature. The product is tested according to European standard and therefore technically safe.

使用方法 / Use

電暖墊應該安放在床褥上及床單下，本產品的設計不適合寵物使用。不正確使用會破壞電暖墊的表面及發熱線的裝置。如有損毀，應立即停止使用，並交由指定維修服務中心檢查及修理。電暖墊預熱10分鐘後到達預設的溫度，並會維持操作直到完成所選自動關機時間後自動關掉。電暖墊不同於發熱枕頭，另外手掌不及其他身體部份對熱的感應，用手觸碰是比較難測定熱力，所以觸碰床褥感覺應該是暖的而不是熱的。使用完畢及待它冷卻後，請將電暖墊摺疊及放回包裝內。

The Electric Blanket is placed on the mattress and under the sheet. It is not designed for use with animals. Inappropriate use can damage the surface of the Blanket and the fixing of the heating wires. If damaged, the Blanket must not be used anymore. In this case please contact the customer service centre. After 10 minutes preheating the desired temperature is reached, and will be maintained for using unless the Blanket gets switched off or the time of auto-off setting is up. The bed should be warm not hot. The heat is difficult to determine when touching with your hands, other than the heat pillow. The hand is not as sensitive towards heat as other body parts. After usage, fold the Blanket and put it back into the package.

開/關及溫度選擇 / Temperature setting

將插頭插進電源插座，將電源開關鍵推向 "I"。電暖墊已經準備使用：

級別(1) 30°C 級別(2) 35°C 級別(3) 40°C 級別(4) 45°C

(如整晚使用，建議選擇級別1)

Plug the power plug into power socket, and push the power on/off switch to the "I" position. The Electric Blanket is ready for use:

Level (1) 30°C Level (2) 35°C Level (3) 40°C Level (4) 45°C

(Setting 1 is recommended for all night use)

自動關機

首先按下定時自動關機鍵，再按調節自動關機時間鍵 "+" 或 "-"，可選定10個不同的自動關機時間，分別由1-10小時。電暖墊會維持操作直到完成所選自動關機時間後自動關掉。如欲電暖墊繼續維持在開機狀態，請先將電源開關鍵推向 "0"，之後再推回 "I"，重複以上步驟，電暖墊繼續另一次的運作。

Automatic switch off

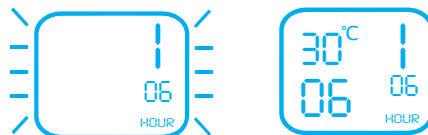
Press the auto-off setting function button, and use level setting of auto-off button "+" or "-" to select the count down timer. The timers has 10 options from 1 to 10 hours for choosing. The Blanket will remain operating until the selected auto-off time has elapsed and it will automatically turn off. If need the Blanket to remain on, please push the power on/off switch to the "0" position then push the power on/off switch to the "I" position again. Repeat the above steps and the Blanket will continue another operation.

控制器操作方法

將插頭插入電壓220-240V的獨立插座，將電源開關鍵推向 "I"。LCD顯示屏藍色背光亮起，5秒後自動關掉，顯示屏顯示如圖，電暖墊開始發熱及倒數功能。

Controller operation method

Plug the Power Cord into a a.c. 220-240V electrical outlet. Push the power on/off switch to the "I" position which is located on the side rail of the controller. The LCD screen shows the following with blue back light for 5 seconds, then, the blue back light is off and the LCD screen shows as drawing, which your Under Blanket will start to work for warming up and the time countdown starts to work.



溫度調節: 按下溫度級別鍵，預設的溫度顯示被刪除，藍色背光同時亮起，按調節溫度級別鍵 "+" 或 "-"，選擇需要設定的溫度級別(30°C, 35°C, 40°C, 45°C)。選定後再按下溫度級別鍵，選定程序完成。藍色背光5秒後自動關掉。

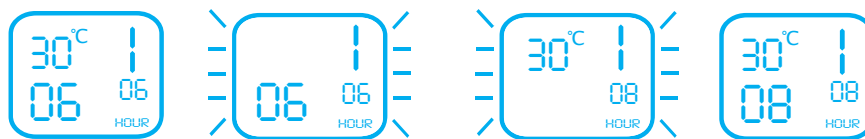
Temperature Setting:

Press the temperature setting function button, the preset temperature value will be erased while the screen is lighted with blue back light, press the "+" key to increase the value & level or press the key "-" to decrease value & level in order to set your target warming temperature (from 30°C, 35°C, 40°C, 45°C). After reach your desired temperature level, press the temperature setting function button to complete your setting temperature, the blue back light will be off after 5 seconds.



自動關機: 按下定時自動關機鍵，預設的自動關機時間被刪除，藍色背光同時亮起，按調節定時自動關機鍵"+"或"-"，選擇需要設定的自動關機時間，分別由1-10小時。選定後再按下定時自動關機鍵，選定程序完成。藍色背光5秒後自動關掉。

Automatic switch off Setting: Press the auto-off setting function button, the preset time countdown would be off with blue back light, then, within next 5 seconds, press the "+" button to increase the value or press the button "-" to decrease value in order to set your target warming time (from 1 to 10 hours). After reach your desired warming time, press the auto-off setting function button to complete your setting time countdown, the blue back light will be off after 5 seconds.



當完成所選定的自動關機時間後，電暖墊會自動關掉，同時顯示屏會顯示"FF"及藍色背光亮起。如欲繼續另一次的運作，請先將電源開關鍵推向"0"，之後再推回"I"，重新設定。

After the preset time countdown figure is completed, the Blanket will turn off automatically, the screen will show "FF" with blue back light. If need continue another operation, please push the power switch to "0" position first, then push it back to "I" position to reset.



保養

將開關控制器從接連插座及插頭拔除，電暖墊可放進洗衣機內清洗。清洗後放於清涼地方涼乾，不可給陽光直接照射。

註: 1) 清洗後的電暖墊必須乾透後才可使用；

2) 清洗後的電暖墊表面會產生毛粒。

Maintenance

The Electric Blanket can be washed in the washing machine after removing the controller. Remove the main cable at the connection clutch. After cleaning, place it in a cool place to dry. Do not expose it to direct sunlight.

Note: 1) The cleaned Electric Blanket must be completely dry before use;

2) Hair particles will appear on the surface of the Electric Blanket after cleaning.



不可乾洗
Do not dry clean



不可使用機器烘乾
Do not tumble dry



不可漂染
Do not bleach



可用洗衣機洗濯(水溫不可超過30°C)
Gentle wash cycle in water at 30°C



不可熨燙
Do not iron



請小心閱讀使用說明書
Read all the instructions



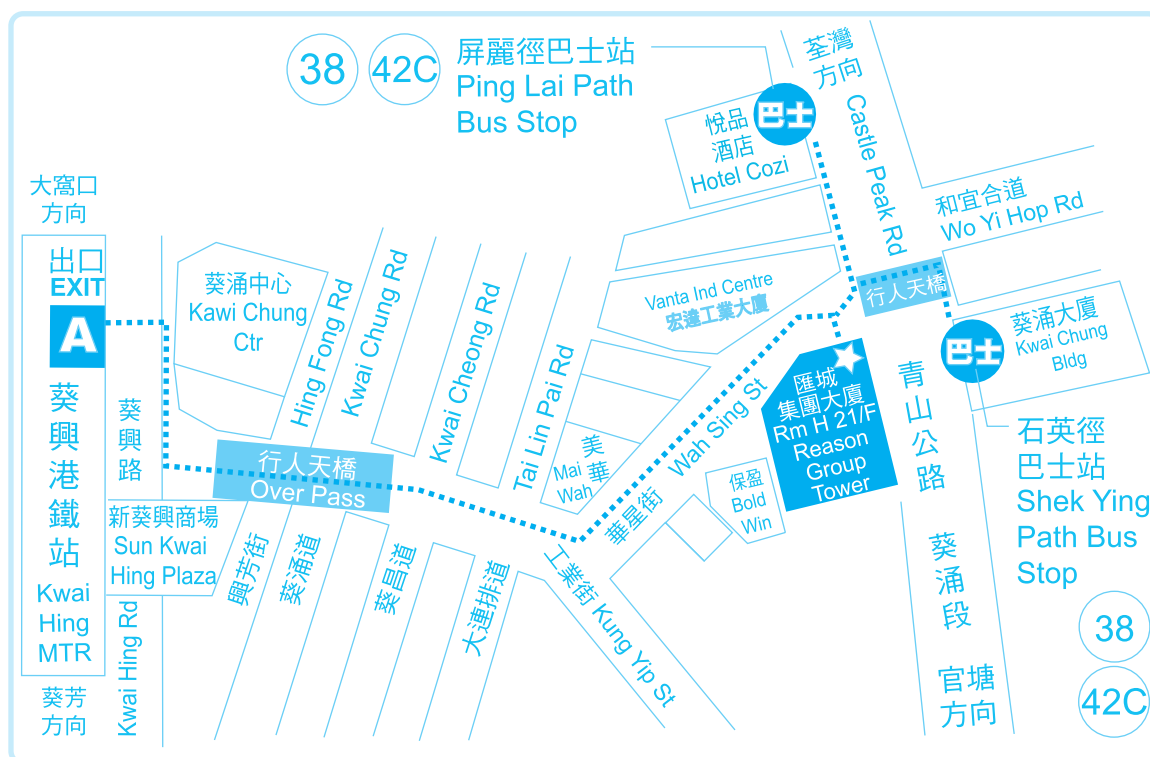
不可用針或扣針戳穿電暖墊
Do not puncture the Electric Blanket



不可屈曲或對摺
Do not use if folded or creased

型號 Model Number	UB3130L
電源 Power Supply	220-240V~ 50Hz
額定功率 Rated Power	100W
產品尺寸 Product Dimension	1300(W) x 1500(H) x 8(D) mm (約/Approx.)

源澤地圖
Origin Map



辦公時間

10:30am – 12:30pm (星期一至五)
02:30pm – 05:30pm (星期一至五)
10:30am – 12:30pm (星期六)
(星期日及公眾假期休息)

OFFICE HOURS

10:30am – 12:30pm (Mon to Fri)
02:30pm – 05:30pm (Mon to Fri)
10:30am – 12:30pm (Saturday)
(Closed on Sunday and Holiday)

產品保用証(一年自攜服務)

電 暖 墊
Electric Blanket



產品：電暖墊

型號：UB3130L

此產品由購買日期起計算，本公司將根據下列條款及細則，提供一年保養服務(商業用享為3個月)：

1. 於購買後一年內，經本公司技術員判斷為正常運作下損壞之產品，可獲免費維修和/或零件更換。
2. 以下情況不被包括在保養範圍內：
 - 若產品是因為濫用、錯誤使用、疏忽及/或意外而遭致損壞；
 - 未經授權之自行處理、維修及/或改裝；
 - 任何電源線及插頭，以及配件。
3. 需要檢查或維修時，請將產品送往本公司服務中心，並於修理妥當後自行取回。
4. 更換後之任何損壞零件，均屬本公司所有。
5. 本保養服務只適用於香港特別行政區。
6. 顧客必須同時出示零售商之正式發票，方可得到免費維修服務。

*** 額外3個月保用：凡於購買產品後10天內完成網上登記，即可免費延長保用期3個月，即15個月免費保用(商業用途除外)。請即登入網站：www.origo.hk

服務中心

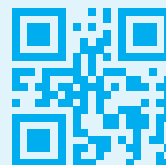
源澤市務有限公司

香港新界葵涌青山公路403號(近華星街12號)匯城集團大廈21樓H室

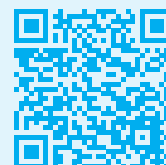
電話：2156 8238

www.origo.hk

www.origo.hk



Find us on



Warranty Card (1 year carry-in)

Item : Electric Blanket

Model : UB3130L

This product is warranted for 1 year (commercial use for 3 months) from the date of purchase under the following conditions:

1. For any defect, in the judgment of our technician, if it is caused under normal use, we are responsible for repairing the product, and/or replacing parts at free of charge.
2. This warranty DOES NOT apply to:
 - If the product has been damaged through abuse, misuse, negligence or accidents;
 - Unauthorized repair, alteration/modification;
 - The power cord & plug or accessories.
3. The customer is requested to bring the unit to and from our Service Centre whenever service is needed.
4. Any defective parts, which had been replaced, shall be of our property.
5. This warranty is valid in H.K.S.A.R. only.
6. Please show the Invoice to get free service.

*** Extra 3 months warranty: just complete Online Warranty Registration within 10 days from the date of receipt, free warranty will be extended to 15 months (not applicable to commercial use). Please enter our website: www.origo.hk

Service Centre

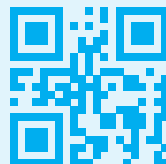
ORIGIN MARKETING LIMITED

Unit H, 21/F., Reason Group Tower (nearby 12 Wah Sing Street),
403 Castle Peak Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

Tel: 2156 8238

www.origo.hk

www.origo.hk



Find us on

